

Wenn Sie diesen Newsletter abbestellen möchten, senden Sie uns bitte eine E-Mail mit dem Wort „unsubscribe“ im Betreff.

news

+++ Das Programm zur Ausstellung: *skulptur projekte münster 07* stellen ihr umfangreiches Veranstaltungsprogramm in einer Pressekonferenz am 24.5.07, 11 Uhr, im Kino Metropolis (Berliner Platz) vor +++ Immer mehr Projekte in der Realisierung: die Arbeiten von Martin Boyce, Marko Lehanka und Manfred Pernice entstehen im Stadtraum +++ Pressekonferenz zur Eröffnung am 16.6.07: Journalisten können sich noch bis zum 1.6.07 unter presse@skulptur-projekte.de akkreditieren +++ Rege Nachfrage bei der *sommerakademie*, dem Projekt für Kinder, Jugendliche und Familien: Informationen und Anmeldung unter +49 (0)251 5907-201 oder sommerakademie@skulptur-projekte.de +++ weitere Informationen unter www.skulptur-projekte.de



Eine der Glocken von Pae White nach der Umarmung. Foto: Thorsten Arendt/sp07

project

Die amerikanische Künstlerin Pae White verbindet in ihrem Projekt für Münster, „my-fi“, Bestandteile ihrer kulturellen kalifornischen Lebenswirklichkeit mit den Traditionen und Gegebenheiten, die sie vor Ort vorgefunden hat. Bereits bei ihrem ersten Besuch in Münster fielen ihr die verschiedenen Glockenspiele in der Innenstadt auf, die sie als typischen Bestandteil der hiesigen Kultur wahrnahm. Drei dieser fünf Glockenspiele wird die Künstlerin für die Dauer der Ausstellung mit für

Träger:

LWL

STADT MÜNSTER

Die Ministerpräsidentin
des Landes
Noriko Wakabayashi **NRW.**

Förderer/Hauptsponsoren:

schließen Sie sich
KULTURSTIFTUNG
DES
BUNDES

KUNSTSTIFTUNG NRW

PROVINZIAL
KulturStiftung der
Westfälischen Provinzial Versicherung

Sparkasse
Münsterland Ost

sie bedeutenden Liebesliedern aus den 70er Jahren bespielen. Der auf dem Prinzipalmarkt flanierende Besucher gelangt so von einem Klangraum in den nächsten. Ergänzt werden die Glockenspiele durch drei einzelne, etwa einen Meter große Glocken, die deutliche emotionale Spuren aufweisen. Die monumentalen Glocken werden auf Münsters Prinzipalmarkt an gebogenen Masten aufgehängt, die denen des kalifornischen Camino Real nachempfunden sind. Die in einem aufwändigen Verfahren von Nymphenburg hergestellten Glocken wurden vor wenigen Tagen in der Münchner Manufaktur von der Künstlerin umarmt. Dissonante Klänge sind die Folge dieser durch die Umarmung entstandenen Verformungen. Pae White erweitert den kulturellen Transfer durch einen dritten Schritt: Im Schaufenster der Konditorei Kleimann werden Marzipanimitationen kalifornischer Esskultur ausgestellt, die nach einer Vorlage der Künstlerin angefertigt werden. Tacos aus Marzipan werden in der Auslage auf amerikanischen Fast-Food-Trucks angeboten und können ab Ausstellungsbeginn vom Besucher erstanden werden.

Kontakt:

skulptur projekte münster 07

Claudia Miklis

Valeska Schneider

LWL-Landesmuseum für Kunst und Kulturgeschichte

Domplatz 10

48143 Münster

Tel.: +49 (0)251 5907-309

Fax: +49 (0)251 5907-158

presse@skulptur-projekte.de

www.skulptur-projekte.de

Träger:

LWL

STADT MÜNSTER

Die Ministerpräsidentin
des Landes
Noriko-Walzke **NRW.**

Förderer/Hauptponsoren:

schützt durch die
KULTURSTIFTUNG
DES
BUNDES

KUNSTSTIFTUNG NRW

PROVINZIAL

Kulturpolitik der
Westfälischen Provinzial-Versicherungen

Sparkasse
Münsterland Ost

If you would prefer not to receive further newsletters, send us a blank e-mail message with the word "unsubscribe" in the subject line.

news

+++ The exhibition programme: *skulptur projekte münster 07* will be introducing its comprehensive exhibition and events programme at a press conference on 24 May 2007 at 11 a.m. in the Metropolis Cinema (Berliner Platz) +++ More and more projects are being realised: the works of Martin Boyce, Marko Lehanka, and Manfred Pernice are becoming visible throughout the city +++ A press conference will be held on 16 June 2007 preceding the opening of the exhibition; journalists must apply for accreditation at presse@skulptur-projekte.de by 1 Jun 2007 +++ Great demand for places at the *sommerakademie*, the project for children, youth, and families: information and registration at +49 (0)251 5907-201 or besucherbuerer@skulptur-projekte.de +++ Further information at www.skulptur-projekte.de



One of Pae White's bells after the embrace. Photo: Thorsten Arendt/sp07

project

In her project for *Skulptur Projekte*, „my-fi“, the American artist Pae White combines elements of life and culture in California with the traditions she has encountered in Münster. During her very first visit to the city, White noticed the various carillons located throughout the town centre, perceiving these as a typical part of local culture. For the duration of the exhibition, the artist has arranged to have three

Träger:

LWL

STADT MÜNSTER

Die Ministerpräsident
des Landes
Nordrhein-Westfalen **NRW.**

Förderer/Hauptsponsoren:

schließen Sie sich
KULTURSTIFTUNG
DES
BUNDES

KUNSTSTIFTUNG • NRW

PROVINZIAL

KulturStiftung der
Westfälischen Provinzial Versicherung

Sparkasse
Münsterland Ost

of these five carillons play her favourite love songs from the 1970s, allows visitors strolling about the Prinzipalmarkt to walk from one world of sound to the next. The carillons are complemented by three large bells about a metre in size, each of which shows clear signs of emotion. The monumental bells will be hung from curved poles similar to those located along the Camino Real in California. Produced by Nymphenburg using an elaborate technique, each of the bells was given a mighty hug by the artist just a few days ago, resulting in droll, squashed shapes that lead to dissonant sounds when the bells are struck. But Pae White's act of cultural transfer has yet another dimension: she has also mixed Californian fast-food culture with the art of traditional confectionary making, presenting marzipan tacos at Café Kleimann. Based on the artist's design, the confectioners there were commissioned to create replicas of these tacos, which are presented in the shop window on top of miniature Californian fast-food trucks. The marzipan tacos will be available for purchase once the exhibition begins.

Kontakt:

skulptur projekte münster 07

Claudia Miklis

Valeska Schneider

LWL-Landesmuseum für Kunst und Kulturgeschichte

Domplatz 10

48143 Münster

Tel.: +49 (0)251 5907-309

Fax: +49 (0)251 5907-158

presse@skulptur-projekte.de

www.skulptur-projekte.de

Träger:

LWL

STADT MÜNSTER

Die Ministerpräsidentin
 von Nordrhein-Westfalen **NRW.**

Förderer/Hauptsponsoren:

gefördert durch die
 **KULTURSTIFTUNG
 DES
 BUNDES**

KUNSTSTIFTUNG • NRW

PROVINZIAL

Kulturpolitik der
 Westfälischen Provinzial-Versicherungen

**Sparkasse
 Münsterland Ost**